

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

25 juni 2008

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

betreffende de met de autoriteiten
en het volk van China te betonen solidariteit,
ten gevolge van de aardbeving in
de provincie Sichuan, in China, in het kader
van de door de Belgische regering
ondernomen acties

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Roel DESEYN**

INHOUD

I. Inleidende uiteenzetting door de indiener	3
II. Bespreking	3
III. Stemmingen	5

Voorgaande documenten:

Doc 52 1246/ (2007/2008):

001: Voorstel van resolutie van de heer Flahaut.
002 en 003: Amendementen.

Zie ook:

005: Tekst aangenomen door de commissie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

25 juin 2008

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

relative à la solidarité à apporter aux
autorités et au peuple chinois, suite au
tremblement de terre survenu dans la
région du Sichuan, en Chine, dans le cadre
des actions entreprises par
le gouvernement belge

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR
M. **Roel DESEYN**

SOMMAIRE

I. Exposé introductif de l'auteur de la proposition	3
II. Discussion	3
III. Votes	5

Documents précédents:

Doc 52 1246/ (2007/2008):

001: Proposition de résolution de M. Flahaut.
002 et 003: Amendements.

Voir aussi:

005: Texte adopté par la commission.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport:**

Voorzitter/Président: Hilde Vautmans

A. — Vaste leden/Membres titulaires:

CD&V - N-VA : Ingrid Claes, Bart De Wever, Roel Deseyn, Nathalie Muylle
MR : Xavier Baeselen, François-Xavier de Donnea, Daniel Ducarme
PS : André Flahaut, Patrick Moriau
Open Vld : Herman De Croo, Hilde Vautmans

VB : Alexandra Colen, Francis Van den Eynde
sp.a+VI.Pro : Bruno Tuybens, Dirk Van der Maelen
Ecolo-Groen! : Wouter De Vriendt
cdH : Georges Dallemagne

B. — Plaatsvervangers/Membres suppléants:

Jan Jambon, Gerald Kindermans, Herman Van Rompuy, Stefaan Vercamer, Hilâl Yalçın
François Bellot, Corinne De Permentier, Pierre-Yves Jeholet, Olivier Maingain
Guy Coëme, Jean Cornil, Yvan Mayeur
Katia della Faille de Leverghem, Willem-Frederik Schiltz, Geert Versnick
Rita De Bont, Peter Logghe, Bruno Valkeniers
Hans Bonte, Maya Detiège, N.
Meyrem Almaci, Juliette Boulet
Christian Brotcorne, Brigitte Wiaux

cdH	:	centre démocrate Humaniste		
CD&V – N-VA	:	Christen-Democratisch en Vlaams/Nieuw-Vlaamse Alliantie		
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen		
FN	:	Front National		
LDD	:	Lijst Dedecker		
MR	:	Mouvement Réformateur		
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten		
PS	:	Parti Socialiste		
sp.a+VI.Pro	:	Socialistische partij anders + VlaamsProgressieven		
VB	:	Vlaams Belang		

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>			<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		
DOC 52 0000/000 :	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer		DOC 52 0000/000 :	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden		QRVA :	Questions et Réponses écrites	
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)		CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	
CRABV :	Beknopt Verslag (blauwe kaft)		CRABV :	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)		CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	
PLEN :	Plenum		PLEN :	Séance plénière	
COM :	Commissievergadering		COM :	Réunion de commission	
MOT :	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)		MOT :	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit voorstel van resolutie, waarvoor de Kamer tijdens haar plenaire vergadering van 12 juni 2008 met de spoedbehandeling had ingestemd, besproken tijdens haar vergadering van 24 juni 2008.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE INDIENER

De heer André Flahaut (PS) herinnert eraan dat het ter bespreking voorliggende voorstel van resolutie gestoeld is op een amendement op het voorstel van resolutie betreffende Tibet en de organisatie van de Olympische Zomerspelen 2008. Het amendement werd ingediend naar aanleiding van de bespreking van voormeld voorstel in de plenaire vergadering van de Kamer (amendement nr. 108 van de heren Flahaut en Tuybens, DOC 52 1047/009). Het strekt ertoe een bij de tijd gebrachte en volledige tekst ter goedkeuring voor te leggen, zoals de indiener bij die bespreking heeft toegelicht (zie CRIV-CRABV 52 PLEN 044).

Op voorstel van andere sprekers werd evenwel overeengekomen de voorkeur te geven aan twee aparte resoluties.

Dit voorstel van resolutie is de neerslag van die keuze. Het wordt dus ingediend ingevolge de aanneming door de Kamer, op 12 juni jongstleden, van een resolutie betreffende de mensenrechtensituatie in China en de Tibetaanse kwestie naar aanleiding van de Olympische Spelen 2008 (DOC 52 1047/010). Dit tweede voorstel van resolutie beoogt erop te wijzen dat België wil meehelpen aan de heropbouw van de Chinese provincie die onlangs door een aardbeving van de kaart werd geveegd.

Op dit voorstel werden tal van amendementen ingediend, die door een aantal leden mede werd ondertekend (amendementen nrs. 1 tot 6 van de heer Flahaut c.s., DOC 52 1246/002).

II. — BESPREKING

De heer Herman De Croo (Open Vld) constateert dat China zich buitengewoon snel ontwikkelt, en niet alleen op economisch gebied; ook de hele Chinese samenleving evolueert pijlsnel. Het lijkt onvermijdelijk dat die evolutie op een gegeven ogenblik zal uitmonden in een vorm van democratie. De spreker heeft er zich naar aanleiding van zijn herhaalde reizen naar China voorts kunnen van vergewissen dat het spreekverbod er voortaan iets minder streng is.

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de résolution, pour laquelle la Chambre avait adopté l'urgence lors de sa séance plénière du 12 juin 2008, a été examinée par votre commission lors de sa réunion du 24 juin 2008.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE L'AUTEUR DE LA PROPOSITION

M. André Flahaut (PS) rappelle que la présente proposition de résolution trouve son origine dans un amendement à la proposition de résolution «relative au Tibet et à l'organisation des Jeux Olympiques d'été 2008», présenté à l'occasion de la discussion de cette dernière en séance plénière de la Chambre (amendement n° 108 de MM. Flahaut et Tuybens – DOC 52 1047/009). Cet amendement avait pour objectif de faire adopter un texte actualisé et complet, comme l'auteur s'en était expliqué lors de cette discussion (voir CRIV-CRABV 52 PLEN 044).

À la suggestion d'autres intervenants, il avait toutefois été convenu de préférer la voie de deux résolutions séparées.

La présente proposition est le résultat de ce choix. Elle fait donc suite à l'adoption par la Chambre, le 12 juin dernier, d'une résolution «relative à la situation des droits de l'homme en Chine et à la question tibétaine à l'occasion des Jeux olympiques de 2008» (DOC 52 1047/010). Cette seconde proposition de résolution vise à mettre en avant la volonté belge de s'inscrire dans la reconstruction des régions chinoises récemment dévastées par un tremblement de terre.

Elle fait l'objet de différents amendements, qui ont été largement cosignés (amendements n°s 1 à 6 de M. Flahaut et consorts – DOC 52 1246/002).

II. — DISCUSSION

M. Herman De Croo (Open VLD) constate que la Chine connaît un développement extraordinairement rapide, qui n'est pas seulement économique: la société chinoise évolue elle aussi à toute allure. Il paraît inévitable que cette évolution débouche à un moment donné sur une forme de démocratie. Pour s'être déjà rendu en Chine à plus d'une reprise, l'intervenant a du reste pu constater que le langage y est désormais plus libre.

Het lid heeft de amendementen nrs. 1 tot 6, die in de oorspronkelijke tekst een aantal nuances aanbrengen, medeondertekend.

Mevrouw Juliette Boulet (Ecolo-Groen!) is verwonderd over de volslagen improvisatorische indiening van dit voorstel, over de schijnbare «noodzaak van deze tekst» (een argument dat niet werd aangevoerd naar aanleiding van andere natuurrampen), en over de onvolledigheid ervan (vreemd genoeg wordt nergens melding gemaakt van de tijdelijke aanhouding van de VRT-journalist Tom Van de Weghe, die precies over de aardbeving rapporteerde).

Om die redenen wenst de spreekster een tekst met een veel algemenere strekking.

De heer Georges Dallemagne (cdH) begrijpt de bezwaren van de vorige spreekster, maar vindt het onderhavige voorstel toch interessant. De Chinese overheid heeft immers – voor de eerste maal – een radicaal nieuwe houding aangenomen in haar reactie op de aardbeving. Zo heeft ze de internationale hulpteams volledige toegang verleend en hebben die zelfs samenwerkingsovereenkomsten kunnen tekenen waardoor ze langer mogen blijven. Die vaststelling moet de gelegenheid zijn om aan de Chinese overheid een positief signaal te sturen.

Voor het overige moet men aandacht blijven besteden aan de mensenrechten in China, van waaruit nog steeds verontrustende berichten komen over de situatie in Tibet.

De heer Francis Van den Eynde (VB) vindt dat zij die een verbetering van het Chinese regime willen ontwaren naïef zijn. De zogezegde grotere vrijheid van spreken in China is in feite zeer relatief en de uit het buitenland afkomstige informatie wordt nog steeds streng gecensureerd. Het is duidelijk dat de Volksrepubliek China nog altijd een klassieke communistische dictatuur is.

Er is niet alleen die «naïviteit» van sommigen. De spreker heeft ook twijfels bij de wil van sommige Belgische politici om met dit voorstel van resolutie een sympathiek gebaar te stellen tegenover de Chinese overheid, als compensatie voor de – overigens erg lichte – kritiek aan het adres van het Chinese regime doordat de Kamer twee weken geleden een resolutie heeft aangenomen «betreffende de mensenrechtensituatie in China en de Tibetaanse kwestie naar aanleiding van de Olympische Spelen 2008» (DOC 52 1047/10).

De heer Wouter De Vriendt en mevrouw Juliette Boulet (Ecolo-Groen!) dienen twee nieuwe amendementen in (amendementen nrs. 7 en 8 – DOC 1246/003), teneinde

Le membre a cosigné les amendements n°s 1 à 6, qui apportent un certain nombre de nuances au texte initial.

Mme Juliette Boulet (Ecolo-Groen!) s'étonne à la fois du caractère improvisé du dépôt de la présente proposition, de l'apparente «nécessité de ce texte» (argument qui n'a pas été évoqué à l'occasion d'autres catastrophes naturelles dans le monde), ainsi que de son caractère incomplet (il est curieux qu'il ne soit nulle part fait mention de l'arrestation temporaire du journaliste de la VRT Tom Van de Weghe, qui effectuait précisément un reportage sur le tremblement de terre).

Pour ces raisons, l'intervenante souhaite la rédaction d'un texte ayant une portée beaucoup plus générale.

M. Georges Dallemagne (cdH) déclare pouvoir comprendre les objections de l'intervenante précédente, mais juge néanmoins intéressante la présente proposition. Les autorités chinoises ont en effet – pour la première fois – adopté un comportement radicalement neuf dans leur réaction au tremblement de terre. Elles ont ainsi permis un accès entier aux équipes de secours internationales, qui ont même déjà pu signer des contrats de coopération leur permettant de prolonger leur présence. Ce constat doit être l'occasion d'adresser un signal positif aux autorités chinoises.

Cela étant, il faut continuer à se préoccuper des droits de l'homme en Chine, d'où continuent à provenir des informations inquiétantes en ce qui concerne la situation au Tibet.

M. Francis Van den Eynde (VB) juge naïfs ceux qui s'échinent à vouloir détecter une amélioration du régime chinois. La soi-disant plus grande liberté de parole en Chine est en fait très relative et l'information extérieure y reste très rigoureusement censurée. Il est clair que la République populaire de Chine est toujours une dictature communiste classique.

Au-delà de cette «naïveté» de certains, l'intervenant juge douteuse la volonté d'une partie du monde politique belge d'adresser par la présente proposition un geste de sympathie aux autorités chinoises, pour «compenser» les critiques – du reste, très légères – adressées au régime chinois par l'adoption par la Chambre, il y a deux semaines, d'une résolution «relative à la situation des droits de l'homme en Chine et à la question tibétaine à l'occasion des Jeux olympiques de 2008» (DOC 52 1047/010).

M. Wouter De Vriendt et Mme Juliette Boulet (Ecolo-Groen!) déposent deux nouveaux amendements (amendements n°s 7 et 8 – DOC 1246/003), dans le but

rekening te houden met de moeilijkheden die de pers ondervindt om verslag uit te brengen over de gevolgen van de aardbeving.

De heer Herman De Croo (Open Vld) stelt voor in amendement nr. 8 het woord «Belgische» weg te laten, zodat de strekking ervan wordt verruimd tot de pers in het algemeen.

De indieners van het amendement gaan akkoord met deze technische verbetering. Voorts dienen zij die amendementen in om het voorstel van resolutie evenwichtiger te maken.

De heer André Flahaut (PS) merkt op dat hij deze tekst eerst niet als een afzonderlijk voorstel van resolutie wilde indienen, maar als amendement op het voorstel van resolutie DOC 52 1047, net met het oog op het algemene evenwicht.

III. — STEMMINGEN

Amendement nr. 1 van de heer Flahaut c.s. op considerans A, de aldus geamendeerde considerans A, amendement nr. 2 van dezelfde indieners op considerans B, de aldus geamendeerde considerans B, amendement nr. 3 van dezelfde indieners op considerans C, de aldus geamendeerde considerans C, amendement nr. 4 van dezelfde indieners tot invoeging van een considerans C/1, en considerans D worden achtereenvolgens aangenomen met 7 stemmen en 3 onthoudingen.

Amendement nr. 7 van de heer De Vriendt en mevrouw Boulet tot invoeging van een considerans E wordt aangenomen met 3 stemmen en 7 onthoudingen.

Amendement nr. 5 van de heer Flahaut c.s. tot invoeging van een nieuw punt 1 in het dispositief, amendement nr. 6 van dezelfde indieners op het initiële punt 1, het aldus geamendeerde initiële punt 1 en het initiële punt 2 worden achtereenvolgens aangenomen met 7 stemmen en 3 onthoudingen.

Amendement nr. 8 van de heer De Vriendt en mevrouw Boulet tot invoeging van een punt 3 in het dispositief wordt aangenomen met 9 stemmen en 1 onthouding.

Het gehele aldus geamendeerde voorstel van resolutie wordt aangenomen met 8 stemmen en 2 onthoudingen.

De rapporteur,

Roel DESEYN

De voorzitter,

Hilde VAUTMANS

de tenir compte des difficultés rencontrées par la presse pour rendre compte du tremblement de terre.

M. Herman De Croo (Open Vld) suggère de supprimer dans l'amendement n° 8 le mot «belges», afin d'élargir le propos à la situation de la presse en général.

Les auteurs de l'amendement marquent leur accord sur cette correction technique. Ils justifient par ailleurs leurs amendements par leur volonté de rendre la proposition plus équilibrée.

M. André Flahaut (PS) fait observer que sa volonté initiale de proposer le présent texte non en tant que proposition de résolution séparée mais comme amendement à la proposition de résolution n° 1047 relevait précisément d'un souci global d'équilibre.

III. — VOTES

L'amendement n° 1 de M. Flahaut et consorts au considérant A, le considérant A ainsi amendé, l'amendement n° 2 des mêmes auteurs au considérant B, le considérant B ainsi amendé, l'amendement n° 3 des mêmes auteurs au considérant C, le considérant C ainsi amendé, l'amendement n° 4 des mêmes auteurs insérant un considérant C/1 et le considérant B sont successivement adoptés par 7 voix et 3 abstentions.

L'amendement n° 7 de M. De Vriendt et Mme Boulet tendant à ajouter un considérant E est adopté par 3 voix et 7 abstentions.

L'amendement n° 5 de M. Flahaut et consorts qui insère un nouveau point 1 au dispositif, l'amendement n° 6 des mêmes auteurs au point 1 initial, le point 1 initial ainsi amendé et le point 2 initial sont successivement adoptés par 7 voix et 3 abstentions.

L'amendement n° 8 de M. De Vriendt et Mme Boulet, qui ajoute un point 3 au dispositif, est adopté par 9 voix et 1 abstention.

L'ensemble de la proposition de résolution, telle qu'elle a été modifiée, est adopté par 8 voix et 2 abstentions.

Le rapporteur,

Roel DESEYN

La présidente,

Hilde VAUTMANS